dr hab. Danuta Grzesiak-Witek

Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach

Instytut Literaturoznawstwa i Językoznawstwa

Zakład Językoznawstwa Synchronicznego i Diachronicznego

**Recenzja rozprawy doktorskiej mgr Klaudii Kaczmar**

**pt. „Wykorzystanie myślenia przez analogię w procesie budowania**

**systemu językowego przez dzieci w wieku 24-48 miesięcy”**

**napisanej w Uniwersytecie Pedagogicznym**

**im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie**

**pod kierunkiem dr hab. prof. UP Marty Korendo**

Przedstawiona do recenzji rozprawa doktorska mgr Klaudii Kaczmar liczy 173 strony, z czego tekst główny zawiera się na 146 stronach. Pozostałe 27 stron zawierają: bibliografię, spis tabel, spis wykresów, indeks analogicznej twórczości wyrazowej oraz streszczenie w języku angielskim. W ramach indeksu analogicznej twórczości wyrazowej, zawartego na siedmiu stronach, umieszczony został indeks analogicznych formacji fleksyjnych oraz form i formacji słowotwórczych. Bibliografia obejmuje wydawnictwa zwarte, rozdziały w książkach i artykuły w wydawnictwach ciągłych. Autorka nie korzystała z książek elektronicznych oraz z artykułów w elektronicznych czasopismach. Tekst główny rozprawy składa się ze wstępu, dziewięciu rozdziałów oraz zakończenia. Cztery pierwsze rozdziały stanowią tło dla podjętych badań, dwa kolejne tj. piąty i szósty przedstawiają metodologię badań własnych oraz opis badanej grupy. Analiza i interpretacja zebranego materiału empirycznego znalazła się w trzech ostatnich rozdziałach dysertacji. Poszczególne rozdziały dzielą się na liczne podrozdziały, które nakreślają tok rozumowania Autorki. Rozprawę wieńczy zakończenie.

Celem podjętych badań przez Doktorantkę było zbadanie zdolności budowania form i formacji fleksyjnych oraz słowotwórczych z wykorzystaniem mechanizmu analogii. Niniejsze działania wiążą się z podkreśleniem znaczenia analogii w okresie opanowywania struktur morfologicznych języka oraz z koniecznością zmiany podejścia w pojmowaniu niniejszych zjawisk językowych jako błędów gramatycznych na rzecz traktowania ich jako jednego z etapów rozwoju mowy. Dysertacja wpisuje się w nurt językoznawstwa kognitywnego oraz w kategorię badań skoncentrowanych na wzajemnych relacjach między językiem a myśleniem. Za punkt odniesienia przyjęto, przywołane już wcześniej, działanie analogii, które jest powiązane z funkcjonowaniem głównych mechanizmów psychicznych człowieka. Natomiast, jak wskazuje Autorka za Adamem Biela: „istotą tego procesu jest podobieństwo relacji zachodzących między elementami obiektów, struktur lub układów funkcjonalnych” (s. 53).

Rozdział pierwszy omawia biologiczne procesy, które stanowią podłoże komunikacji językowej. Znalazły się w nim cenne informacje na temat organizacji funkcji językowych w mózgu. Słusznie, gdyż należy pamiętać, iż rozwój języka jest genetycznie zaprogramowany a także uwarunkowany odpowiednią stymulacją środowiskową. W jednym z podrozdziałów została zaprezentowana charakterystyka różnic w anatomicznej budowie prawej i lewej półkuli mózgu, jakie wynikają z płci oraz ręczności. Szczególnie cenne jest opracowanie własne Autorki na temat zróżnicowania anatomicznego półkul mózgowych w zależności od ręczności, które zostało ujęte w formie tabeli (s. 11-13). Rzeczywiście w ostatnich latach XX wieku oraz w pierwszej dekadzie XXI wieku pojawiało się wiele publikacji na ten temat (np. Anny Grabowskiej, Wandy Budohoskiej, Doreen Kimury, Jagody Cieszyńskiej-Rożek i Marty Korendo) lecz brakowało syntetycznego zestawienia, które zbierałoby wszystkie wskazywane przez badaczy istotne różnice. Jest to podstawowa wiedza, jaką powinien dysponować każdy neurologopeda i neuropsycholog. (Przy tej okazji należy delikatnie zwrócić uwagę Autorce na błąd w zapisie nazwiska Budohoska na przestrzeni całej pracy, np. s.13, 14, 148). Dla pełnego teoretycznego podłoża badań należałoby w opinii recenzenta bardziej rozwinąć wątek przebiegu rozwoju mózgu w ontogenezie o kwestie związane ze sposobami wspierania tego rozwoju. Wiedza na temat profilaktyki w tym względzie jest niezwykle cenna i warta przywołania. Z kolei ze względu na problematykę rozprawy dostrzega się zasadność zaprezentowania procesu naśladowania i jego znaczenia dla rozwoju języka wraz z zarysowaniem znaczenia systemu neuronów zwierciadlanych (s. 16-19). Przy czym poleca się Doktorantce dodatkowo uwzględnić przy przedstawianiu problematyki neuronów lustrzanych stanowisko neurodydaktyka i neurobiologa Marka Kaczmarzyka. Śledząc treści dalszej części rozdziału pierwszego trzeba przychylnie odnieść się do opracowania związku języka ze sprawnością motoryczną, wzrokową i słuchową.

W rozdziale drugim dysertacji zatytułowanym „Etapy nabywania systemu językowego w pierwszych latach życia dziecka” zalazły się informacje, które, jak podkreśla sama Autorka, stanowią syntezę wiadomości zaczerpniętych z kilku periodyzacji rozwoju mowy. Recenzent nie ma żadnych uwag względem owych prezentowanych treści, które ze względu na specyfikę rozprawy powinny się w niej znaleźć. Nomenklaturę etapów w prezentowanej klasyfikacji Doktorantka zaczerpnęła od psycholingwistki Idy Kurcz (2000), lecz charakterystyka poszczególnych okresów stanowi bogate zestawienie informacji płynących z publikacji Romana Jakobsona, Pawła Smoczyńskiego, Leona Kaczmarka, Marii Zarębiny, Jagody Cieszyńskiej i Marty Korendo.

„Mechanizm wnioskowania przez analogię” to tytuł trzeciego rozdziału, który ze względu na cel badań stanowi istotny wkład w część teoretyczną rozprawy. Autorka w sposób przejrzysty i klarowny wyjaśniła mechanizm analogii, poprzedzając ową charakterystykę zarysem historycznym ujmowania zjawiska analogii na przestrzeni wieków. Przywołując filozofów oraz filologów, wskazała na ich stanowisko na temat powiązania zmian widocznych w języku z działaniem analogii. Kardynalny w tej kwestii jest punkt widzenia Platona, który jako pierwszy posłużył się tym pojęciem. Zawarty zarys historyczny przedstawia różne ujęcia analogii w kontekście konkretnych dyscyplin naukowych oraz perspektyw badawczych. Przy czym należy zgodzić się z Doktorantką, iż mechanizm analogii odgrywa kluczową rolę w badaniu budowy i rozwoju języka. Ludzki umysł jest nastawiony na odkrywanie relacji i tworzenie kategorii. Dzieci, posiadając wzorzec, tworzą nowy wyraz na bazie określonej reguły i schematu. Podczas lektury tego rozdziału recenzentowi nasuwa się sugestia odnośnie do przesunięcia do wstępu całej rozprawy podrozdziału trzeciego, dotyczącego umiejscowienia prowadzonych badań empirycznych pośród teorii językoznawczych.

Rozdział czwarty dotyczy przeglądu opracowań, przedstawiających proces myślenia przez analogię. Słusznie Autorka skoncentrowała się na publikacjach na temat opanowywania struktur morfologicznych i składniowych. Dokonując przeglądu dotychczasowych prac teoretycznych oraz badawczych, wśród tych ostatnich Doktorantka wyróżniła następujące grupy: „1. Monografie, stanowiące źródło danych dotyczących tworzenia wyrazów pochodnych u dzieci polskojęzycznych; 2. Dzieła zwarte, w których zjawisko twórczości wyrazowej pojawia się jako kwestia drugoplanowa; 3. Prace, w których omówiono formacje powstałe wokół morfologii fleksyjnej […]; 4. Prace poświęcone wyłącznie morfologii derywacyjnej u dzieci w wieku przedszkolnym […]; 5. Publikacje skupione wokół poziomu rozumienia i tworzenia konstrukcji słowotwórczych przez dzieci w wieku szkolnym; 6. Opracowania omawiające sprawność dzieci niesłyszących w zakresie rozumienia i tworzenia konstrukcji słowotwórczych (wiek szkolny)” (s. 54). Zaprezentowany stan badań stanowi szczegółowy wykaz literatury na temat działania analogii we fleksji i w słowotwórstwie. Szczególnym zainteresowaniem mgr Klaudia Kaczmar otoczyła prace Marii Chmury-Klekotowej (1964, 1967, 1968, 1970, 1971), co wiązało się z ukazaniem badań prowadzonych przez tę autorkę, przywołaniem wprowadzonego przez nią nazewnictwa, za którym ponadto Doktorantka podążała w dalszej części dysertacji.

Kolejne dwa rozdziały, piąty i szósty, dotyczą metodologicznych podstaw badań. W opinii recenzenta należy je połączyć w jeden rozdział chociażby z dwóch powodów. Po pierwsze, dotyczą zbieżnych treści, jakimi jest zarysowanie podłoża badań własnych Doktorantki. Po drugie, zabieg ten pozwoli uniknąć rozczłonkowania struktury całej rozprawy. Mgr Klaudia Kaczmar poprzez badanie mechanizmu analogii chce dotrzeć do przyczyn powstawania wyrazów pochodnych oraz do ukrytych w nich mechanizmów poznawczych. Jest to słuszne przedsięwzięcie, gdyż język stanowi trzon, na jakim opiera się zarys całego poznania. Badanie wnioskowania przez analogię miało posłużyć, zdaniem Autorki, przyjrzeniu się ustrukturyzowanemu systemowi znaczeń oraz sposobowi widzenia rzeczywistości przez dzieci w wieku poniemowlęcym i przedszkolnym. To właśnie te dwie grupy wiekowe stanowią grupę badawczą, o czym można już dowiedzieć się z tytuły rozprawy. Na stronach 63-76 pracy pojawia się więcej informacji na temat badanych dzieci oraz terenu badań, którym był publiczny żłobek oraz dwie placówki przedszkolne.

Doktorantka zanim podjęła się analizy podsystemu morfologicznego, a dokładniej leksemów podzielnych słowotwórczo oraz formacji fleksyjnych realizowanych przez badane dzieci, najpierw oceniła ich poziom kompetencji językowych. Sprawozdanie z tej części badań znalazło się w szóstym i siódmym rozdziale rozprawy. Tak, jak można było zakładać, wskutek badań przesiewowych wyróżniona została grupa dzieci ze sprawnościami systemowymi mieszczącymi się w normie oraz druga grupa ze zdiagnozowanymi trudnościami w nabywaniu mowy. Był to oczywiście zabieg konieczny przed badaniami właściwymi. Analiza właściwa powstałych form oraz formacji wyrazowych została zaprezentowana w rozdziale ósmym oraz dziewiątym pracy. Początkowo Autorka poddała analizie spontaniczne realizacje około studwudziestoosobowej grupy dzieci. Materiał słowny zgromadzono z wykorzystaniem metody obserwacji uczestniczącej i rozmowy kierowanej. Potem z badań zostało wyłączonych trzynaścioro dzieci ze żłobka oraz dwadzieścioro sześcioro z przedszkoli. Przy czym należy przychylnie odnieść się do faktu, iż przykładowe wypowiedzi transkrybowano półfonetycznie, co pozwoli w przyszłości zapoznać się szerszemu kręgowi czytelników z zapisem wymowy dziecięcej, zawartej w niniejszej dysertacji. Celem badań było ustalenie prawidłowości rozwojowych oraz stworzenie opisu mechanizmów powstawania nowych formacji. Materiał poddany analizie stał się bazą do wydzielenia kategorii fleksyjnych, mających charakter formotwórczy oraz wyodrębnienia kategorii słowotwórczych, spełniających funkcję wyrazotwórczą. Klasyfikacja nowo utworzonych form wyrazowych, zawarta na ponad trzydziestu stronach dysertacji, zawiera wnikliwy i bogaty w przykłady podział deklinacyjnych i koniugacyjnych formacji fleksyjnych oraz analogicznych formacji słowotwórczych.

Analiza oraz sformułowane na jej podstawie wnioski ukazują, iż u podstaw analogicznych formacji fleksyjnych leżą kłopoty z opanowaniem kategorii imiennych oraz werbalnych. Analogiczne formacje fleksyjne mają charakter krótkotrwały. Podobnie jest z formacjami słowotwórczymi, mającymi swoje źródło w analogii. Poszukiwanie reguł określających tworzenie jednostek leksykalnych, próby odczytania ich znaczenia prowadzą do powstawania formacji słowotwórczych opartych na analogii. Autorka dysertacji zweryfikowała postawione wcześniej hipotezy badawcze. Zdaniem recenzenta prawdziwość hipotezy o brzmieniu: „Zjawisko twórczości wyrazowej jest zjawiskiem rozwojowym, występującym na określonym etapie życia u większości dzieci” nie jest możliwa do sprawdzenia ze względu na zbyt małą ilość zgromadzonego przez Autorkę materiału językowego. Dlatego tym bardziej cieszy fakt, iż mgr Klaudia Kaczmar ma świadomość konieczności poszerzenia badań w przyszłości w celu precyzyjnego wyznaczenia okresu twórczości wyrazowej (zob. przypis 239). W końcowej części rozprawy Autorka, w oparciu o własne spostrzeżenia z badań, pokusiła się o wyznaczenie warunków, sprzyjających tworzeniu innowacji leksykalnych. Co prawda Doktorantka nazywa je przyczynami, ale bardziej stosowne byłoby tu określenie „warunki” - w znaczeniu czynników, od których zależne jest wystąpienie zjawiska twórczości wyrazowej.

Wartość pracy, jaką wykonała mgr Klaudia Kaczmar należy podsumować w kilku stwierdzeniach:

1. Podczas badań zgromadzono bogaty materiał językowy, w którym aż 963 wyrazów stworzonych zostało na drodze analogii.
2. Przeprowadzone badania pozwoliły dowieść, że analogiczne formacje fleksyjne wiążą się ze stopniem i kolejnością przyswojenia konkretnych kategorii imiennych oraz werbalnych.
3. Zaprezentowany materiał dowodzi, iż analogiczna twórczość językowa jest etapem rozwojowym, który wpływa na tworzenie się systemu językowego dziecka.
4. Badania potwierdzają, iż wcześniejsze opanowanie formacji fleksyjnych sprzyja wyodrębnieniu morfemów derywacyjnych i przyspiesza rozwój słowotwórstwa.

KONKLUZJA

Podsumowując ocenę rozprawy doktorskiej mgr Klaudii Kaczmar, należy bezsprzecznie stwierdzić, iż Doktorantka w pełni zrealizowała cele badawcze, dokonując wnikliwej analizy jakościowej zebranego słownictwa. Przeprowadzenie badań empirycznych przez Autorkę było motywowane chęcią wypełnienia luki w publikacjach, dotyczących opanowywania przez dzieci struktur gramatycznych języka oraz reguł rządzących tworzeniem nowych wyrazów. W językoznawstwie współczesnym dostrzec można zainteresowanie problematyką rozumowania przez analogię, lecz opracowania tego zagadnienia dotyczą jedynie zjawisk fonetycznych, semantycznych i wybranych problemów leksykalnych. Niniejsza rozprawa stanowi próbę spojrzenia na proces przyswajania struktur systemowych poprzez zaznaczenie wagi zjawisk językowych z zakresu fleksji oraz derywacji. Niewątpliwie po lekturze dysertacji pojawia się potrzeba wykorzystania wniosków płynących z niniejszych badań do opracowania programów terapeutycznych, skoncentrowanych na budowaniu sprawności językowych, o czym wspomina również sama Doktorantka.

Sformułowane w recenzji uwagi nie mają statusu bezwzględnych zastrzeżeń, lecz sugestii oraz refleksji, pojawiających się podczas lektury dysertacji. Nie wpływają one w żaden sposób na pozytywną ocenę rozprawy doktorskiej. Mogą one zostać poddane przemyśleniu przez Autorkę.

Stwierdzam, że rozprawa doktorska mgr Klaudii Kaczmar pt. „Wykorzystanie myślenia przez analogię w procesie budowania systemu językowego przez dzieci w wieku 24-48 miesięcy”, napisana w Uniwersytecie Pedagogicznym im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie pod kierunkiem dr hab. prof. UP Marty Korendo stanowi oryginalne ujęcie analizowanego problemu naukowego, potwierdza także umiejętność samodzielnego prowadzenia dalszej pracy naukowej oraz dowodzi ogólnej wiedzy naukowej Doktorantki w dyscyplinie językoznawstwo. Stawiam wniosek o dopuszczenie mgr Klaudii Kaczmar do dalszych etapów postępowania doktorskiego.

Kielce, 10 lutego 2022 r.